

ENGINEERING
YOUR SPRAY SOLUTION



莱克勒合规守则

GUIDELINES

COMPLIANCE



➤➤ 引言



亲爱的同事，

作为扎根本地并具有社会担当的公司，诚实、开放等价值观是我们企业文化的精髓。社会责任感是公司的独具一格的特色。

1875年圣诞前夕，离公司成立还有五年时间，未来的管理合伙人 Christian Lechler 和 Paul Lechler 同意每年将其利润的十分之一用于社会公益。直到今天，公司每年利润的10%分配给了1928年成立的莱克勒基金会，基金会也是公司的大股东。这样，莱克勒集团不仅在内部创造安全、诚实、信任、独立和稳定等价值，在其周围及社会也创造同样的价值。

莱克勒集团的合规守则旨在为您开展业务活动和处理客户、供应商、竞争对手、合作伙伴、员工和家庭成员关系时提供基本指导。除了遵守通常提及的法律法规外，《合规守则》也包含有关“社会责任”和“待人接物”问题的规范。

按道德和法律规范行事是我们每个人的责任。¹ 我们的经理有责任做榜样，在实践中为员工起表率作用。每个经理和员工要确保其行为符合《合规守则》中述及的原则。

合规守则适用于莱克勒德国和莱克勒集团各子公司的所有员工。合规守则显然不能回答我们在日常工作中遇到的所有问题。作为原则性指导，我们在做所有事情时都应问自己以下问题：

- 我的行为合法吗？
- 我是否为公司利益行事？
- 我的行为是否符合公司的价值观和我自己的价值观？
- 如果这是我个人的事，我会以完全相同的方式处理吗？
- 我愿对此承担责任吗？

我们追求的不是短期的成功，而是长期稳定、公正和守信。我们因此为莱克勒集团而骄傲。

您的管理团队

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Patrick Muff".

Patrick Muff

¹ 为了使文档更易于阅读，文本中使用中性称呼（员工、同事），但这总是包括所有性别。



莱克勒集团 合规守则之基本原则

- I 我们遵守法律并信守诺言
- II 我们支持公平和自由的市场竞争
- III 我们公平对待合作伙伴
- IV 我们尊重人格和个性并避免歧视
- V 我们保护公司财产和公司的商业秘密
- VI 我们为合理使用自然资源做出贡献
- VII 我们有开放和诚实地沟通的文化
- VIII 我们遵守合规守则以及合规规定



I. 我们遵守法律并信守诺言

我们合法经营

无论在哪里我们都遵守法律，遵守当地，无论是外部还是内部的法规、标准和条例。

我们信守诺言

长期稳定、公正守信是公司的立身之本。靠得住才能信得过。我们信守诺言。

II. 我们支持公平和自由的市场竞争

公平竞争我们可以信赖

莱克勒希望仅以性能与对手竞争，因此，我们拒绝非竞争行为。

我们的市场决策，包括与竞争相关的问题、定价的表述、默许、正式或非正式、书面或口头协议或安排都是自主制定的，没有与竞争对手磋商。我们坚信，在竞争中，创新和以客户为导向才能成为可靠的业务伙伴。

我们避免利益冲突

我们在业务活动中不追求任何个人利益，如有必要向上级汇报。

我们不容忍行贿

行贿损害竞争并阻碍创新。因此，莱克勒不容忍任何形式的行贿。

如何正确处理接受好处如礼物、招待和邀请

我们不希望业务决策和市场参与行为受礼物、款待或邀请等好处的影响。特别是那些期望得到回报的好处。我们遵守礼貌的一般原则。作为莱克勒的业务代表，我们仅接受合作伙伴的与业务有关的恰当的社交活动的邀请。

有关此问题的更多信息，请见附件“常见问题”。如有疑问，请咨询您的上级。

我们不承诺或给予任何好处

我们不向客户及其员工承诺任何直接或间接好处，如果业务伙伴索要好处，我们也不会答应。

谨慎与官员接触

我们特别注意在与国内外官方机构打交道过程中准则的一致性。我们不会为获得订单或其它好处而给公务员、公职人员或国有公司的雇员付款，捐款或其它非现金好处。

**捐赠与赞助
是莱克勒基金会
社会文化责任**

莱克勒基金会主要承担莱克勒集团各公司的以下社会责任：

莱克勒各公司为社会和文化事业提供捐赠，必须事先由其管理层按程序审批同意。必要时须得到公司董事会同意。不允许现金捐款。不捐款给政党、与政党有联系的组织、官员和民选代表或公职候选人。

我们利用赞助来提升公司形象及知名度。因此，赞助与否取决于能否获得期望的效果。

我们遵守出口管理规定

作为一家全球性公司，跨境交易和服务是业务活动的重要部分。在决定商品、服务或信息进出口前，员工有义务检查外贸法规和其它出口规定，并遵守出口管制程序。

**我们确保文件资料的
公开透明**

业务合作伙伴因缔结交易以外的目的，如为获得融资或用于税收目的，需要商业文件时，我们会提供我们的合同模板和合同范本。若与此偏离，须经内部协商。

差旅费用和其他与公司有关费用须透明公开，符合税务规定及公司差旅费规定。

III. 我们公平对待合作伙伴

我们行为公平

公平对待客户、供应商、合作伙伴、竞争对手和员工是理所当然之事。我们不为自己创造不合理的优势。我们依法开展业务，期望合作伙伴也能如此。

我们慎重选择合作伙伴

合作伙伴的优秀表现也同样是成功的关键。我们会根据诚信、质量、可靠性、信誉度和价格来选择合适的合作伙伴。我们的合作伙伴有义务遵守莱克勒合规守则或制定类似价值准则。

**我们不向客户推荐
顾问或服务商**

我们和我们的代理向最终用户提供产品。外部顾问与服务商的参与容易造成腐败的印象，我们必须避免这种情况。例外情况需要获得莱克勒各自分公司管理层的批准。

我们保护我们的客户

对于莱克勒来说，以客户为导向还意味着避免产品带来潜在的健康风险和安全风险，所有员工必须根据技术标准行事，不做任何影响产品安全性的妥协。

IV. 我们尊重人格和个性并避免歧视

我们不歧视, 机会面前人人平等

莱克勒集团的子公司分布在不同的国家和文化环境, 多样性使我们与众不同, 并使莱克勒成为成功的跨国公司。我们的合作以相互尊敬和尊重为特征。

我们尊重所有人的基本权利, 特别是尊严和个性。我们不容忍对民族、种族、性别、性取向、宗教或意识形态、年龄或残疾的歧视。

敬业精神和良好业绩只能在具有尊重, 信任、宽容和公平的工作氛围中产生。莱克勒不允许嘲弄。

在人事事务中, 如选举、雇用、晋升、工作变动、薪酬和培训方面遵循人人平等, 资质和业绩决定的原则。

我们确保公平的工作条件

我们提供符合法律要求的公平工作条件。我们拒绝任何形式的剥削, 特别是强迫劳动或童工。我们希望我们的合作伙伴也能做到这一点。

我们确保适当补偿金

我们确保根据相应的法律支付应付的补偿金。

我们确保工作场所的健康和安全

莱克勒集团确保安全健康的工作环境, 防止潜在事故的发生。遵守法律和安全法规是莱克勒的强制性要求。

我们确保员工的发展进步

我们积极地支持员工发展进步, 以应对工作变化和新任务的要求。员工的经验和高技能水平是我们成功的基础。

我们鼓励承担责任

我们将责任交给员工, 以此鼓励独立行动和思考。

V. 我们保护公司财物和商业秘密

我们保护公司财物

所有员工都有义务以适当、经济和负全责的方式对待莱克勒集团的财物和资产，所有资产和运营资源仅用于与业务相关的目的。

我们对商务文件和知识产权保密

每个员工必须确保公司信息的安全保存，防止未经授权第三方查看或访问。

在条件允许和可能的情况下，必须尽早地将真实、相关和全面的信息传递给莱克勒内部的决策者们。与业务相关的信息不得滞留，破坏或有取舍地传递。如果没有更高的限制，尤其是保密的限制，信息必须正确，及时，完整地转发给其他部门。

我们确保采取适当措施来保护需要保护的机密性和知识产权数据。这也包括我们的员工，我们的合同合作伙伴或其他利益方需保密的信息。

如有疑问，请联系直接上级或管理层。

我们谨慎处理公众意见表达和观点

有关莱克勒各个子公司或莱克勒集团的公开信息，应当由相关子公司的董事总经理或负责此事的员工公布。

如果代表莱克勒不是我们的工作职责，我们要尽量避免给人以我们代表莱克勒说话的印象。个人观点必须明确是个人观点。

公司内部信息或机密信息，如未公开的信息不要传递。

我们遵守IT安全和数据保护标准

我们在以下方面严格遵守现有规定，包括给员工配备和使用通信设备、软件，线下线上访问文档管理系统，引入和使用电子邮件，内联网和互联网服务等。

始终以适当的方式储存IT设备；采用专用的密码保护。个人密码不会给其他员工或第三方。

我们按照法律和内部规定保护数据，尤其是保护所有个人数据免于丢失、破坏和未经授权访问。

我们遵守差旅费规定

每个员工在出差预订，费用报销时必须遵守各自子公司的规定。为莱克勒省钱和节约资源。

VI. 我们为合理使用自然资源做出贡献

我们为环保做贡献

莱克勒集团重视环境责任，确保不浪费资源。莱克勒集团在所有业务领域均采取环保行动，并遵守相关法律法规及内部规范。

节能技术和产品的开发是我们努力实现能源安全，保护资源的核心要素。

遵守环境保护法律法规是员工工作的一部分。我们通过相应培训支持员工了解工作环境要求。

违反适用的环境法规的行为要立即向主管领导报告。

VII. 我们有开放和诚实沟通的文化

我们引导建立信任

我们通过开放和诚实沟通及可靠和相互尊重的合作，创造相互信任和建设性合作的工作氛围。

我们提供建设性的批评意见，并愿意接受批评。雇员和管理层互相交换工作表现和态度方面的反馈，以求实现良好配合。

我们的管理人员通过其领导风格来建立信任。他们的行为可被他们的员工信任和预测。

我们努力不断改善

我们公开地处理错误，从而不断改进我们的产品，流程和结构。

VIII. 我们遵守合规守则以及合规规定

我们在所有业务领域和业务流程上坚持合规

我们的交易在所有职能领域和业务流程中均符合适用法律以及外部和内部规定，例如工作手册和模板的要求。

我们保证所有财务报告数字真实。没有法律禁止的子帐或辅录。

所有员工都认真，透明，准确地执行工作任务。

我们坚持四眼原则

四眼原则是所有合规规定的核心原则，对每个签字或资质都适用。每位员工在签订外部合同之前必须检查自己的授权。

您的合规事宜联系人

有几个联系人：

- 合规协调员
- 主管上级
- 跨国公司负责相应国家的立法和合规事务的法务

如有疑问如何澄清

本合规守则的附件为员工提供了最重要问题和答案。

作为莱克勒集团员工，如您对执行《合规守则》还有其他疑问，请与您的主管上级和/或法务一起澄清。

如有需要，合规守则以及有关问题和答案将由合规协调员改编。

法律声明

管理者



ENGINEERING
YOUR SPRAY SOLUTION



莱克勒集团 · 精密喷嘴 · 喷嘴系统
德国麦琴根乌尔默大街128 - 72555号 · 联系方式 +49 7123 962-0 · compliance@lechler.de · www.lechler.com